

## Letter to Editor

### Chronic Wound Care Project on the Road to Europe: The Germany Experience


Kronik Yara Bakımında Avrupa Yolunda Projesi: Almanya Deneyimi

 Hüseyin Can<sup>a</sup>,  Emel Yılmaz<sup>b</sup>,  Senan Mutlu<sup>b</sup>,  Hülya Kızıl Toğaç<sup>b</sup>,  Nurullah Şengül<sup>c</sup>

<sup>a</sup> Department of Family Medicine, Faculty of Medicine, İzmir Katip Çelebi University, İzmir, Türkiye

<sup>b</sup> Department of Surgical Nursing, Faculty of Health Sciences, Manisa Celal Bayar University, Manisa, Türkiye

<sup>c</sup> Project Unit, Manisa Provincial Health Directorate, Manisa, Türkiye

Received	Accepted	Published Online	Corresponding Author	E-mail
December 14, 2024	March 4, 2025	March 20, 2025	Hüseyin Can	<a href="mailto:drhuseyincan@hotmail.com">drhuseyincan@hotmail.com</a>
<b>Correspondence</b>	Prof. Dr. Hüseyin Can, İzmir Katip Çelebi University, School of Medicine, Department of Family Medicine, İzmir, Türkiye			
	<a href="https://doi.org/10.22391/fppc.1601623">https://doi.org/10.22391/fppc.1601623</a>			

Within the scope of the “Erasmus+” project, we would like to share our experiences about our visit to Germany between September 23-27, 2024 and the goals of the project with the scientific community through you.

**Project name:** Erasmus+ project, “2023-2-TR01-KA210-VET-000178433”

**Aim and scope:** The project “On the European Road in Chronic Wound Care” numbered 2023-2-TR01-KA210-VET-000178433 in the field of “Small Partnerships in Vocational Education (KA210-VET)” in the Erasmus+ 2nd application period of the Turkish National Agency 2023 has been awarded a grant. The project start date is 01.06.2024, the project duration is 18 months, and the project closing date is 30.11.2025. Within the scope of the project activities, 22.09.2024-28.09.2024 between 22.09.2024-28.09.2024, Germany Gelsenkirchen city activity mobility, 01.01.2025-01.05.2025 between 01.01.2025-01.05.2025 transnational and intranational meetings/seminars, 01.08.2025-01.11.2025 between 01.08.2025-01.11.2025 in Manisa/Turkey “Chronic wound care symposium” will be held. At the end of the project, an electronic learning platform (e-learning) open to all users, free of charge and open to all users with a validity of 10 years, will be created in Turkish, English and German languages, where the project domain name will be taken, where all the documents of the activities will be located.

“Erasmus+” projesi kapsamında 23-27 Eylül 2024 tarihleri arasında gerçekleştirdiğimiz Almanya ziyaretimiz ile ilgili deneyimlerimizi ve projenin hedeflerini sizin aracılığımız ile bilim camiasıyla paylaşmak isteriz.

**Proje adı:** Erasmus+ projesi, “2023-2-TR01-KA210-VET-000178433”

**Amaç ve kapsam:** Türkiye Ulusal Ajans 2023 yılı Erasmus+ 2. başvuru dönemi "Mesleki Eğitimde Küçük Ortaklıklar (KA210-VET) alanında 2023-2-TR01-KA210-VET-000178433 numaralı "Kronik Yara Bakımında Avrupa Yolunda" projesi hibe almaya hak kazanmıştır. Proje başlangıç tarihi 01.06.2024 olup proje süresi 18 aydır ve proje kapanış tarihi 30.11.2025 tarihidir. Proje faaliyetleri kapsamında 22.09.2024-28.09.2024 tarih aralığında Almanya Gelsenkirchen şehri faaliyeti hareketliliği, 01.01.2025-01.05.2025 tarih aralığında ulus ötesi ve ulus içi toplantı/seminerler, 01.08.2025-01.11.2025 tarih aralığında Manisa/Türkiye’de “Kronik yara bakım sempozyumu” yapılacaktır. Proje sonunda faaliyetlerin tamamının dokümanlarının olacağı proje alan adının alındığı Türkçe, İngilizce ve Almanca dillerinde hazırlanıp 10 yıl geçerliliği olan ücretsiz ve tüm kullanıcılara açık elektronik öğrenme platformu (e-öğrenme) oluşturulacaktır.

Chronic wound is a process that affects both the individual and his/her social environment and creates a serious economic burden. It involves a challenging and long care and treatment process and needs to be managed in cooperation with a multidisciplinary approach. As the population and life expectancy increase, the number of people in need of care also increases. This process brings with it the problem of chronic wounds. The number of elderly and people in need of care in our country is increasing. In Europe, the elderly population has reached almost three times that of our country. The problem of chronic wounds is a serious burden not only for our country but also for European countries and is economically challenging for countries. For this reason, all countries need to take the issue seriously and find solutions.

Based on the saying “The best cure for a wound is not to create a wound”, first, people working in the health and care sector should adopt the points that they should pay attention to prevent wound formation. The lack of sufficient knowledge and experience of health and care workers both in European countries and in our country on chronic wounds is one of the biggest obstacles to wound care. Especially the development of technology, the increase in hospital quality, and the effectiveness of the products used in wound care suggest that many problems should be solved in this field, while on the other hand, the fact that the chronic wound problem is still serious highlights the lack of knowledge and experience in this field. In our country, it is noteworthy that the undergraduate and postgraduate curricula of physicians, nurses and other health professionals have limited training on the approach to chronic wounds and chronic wound treatment. In fact, it is not included in the curricula of most faculties and branches. Although the lack of information on chronic wounds in our country is tried to be eliminated with trainings organized on a provincial basis and scientific activities such as congresses and symposiums, unfortunately, it is not yet at the desired level. Sharing knowledge and experience on chronic wounds between Germany and Turkey and sharing examples of good practices in both countries will help to improve the quality of care in both countries and help health professionals to take a more active role in chronic wounds.

In this project, the expectations regarding the management of the approach and treatment process of chronic wounds in nursing homes, home care and hospitals in Turkey and Germany are defined. Within the scope of the project, chronic wounds will be addressed in all its dimensions, scientific content will be produced with a team of trainers consisting of scientists specialized in the field of chronic wounds, these contents will be recorded in video recordings, and the presentations and scientific contents will be made available to e-learning users in three languages (Turkish, German, English).

Kronik yara hem bireyi hem de sosyal çevresini etkileyen, ciddi ekonomik yük oluşturan bir süreçtir. Zorlu ve uzun, bir bakım ve tedavi sürecini kapsar ve multidisipliner yaklaşım ile iş birliği içinde yönetilmesi gerekmektedir. Nüfus ve yaşam beklentisi arttıkça bakıma ihtiyacı olan kişi sayısı da artmaktadır. Bu süreç beraberinde kronik yara sorununu getirmektedir. Ülkemizdeki yaşlı ve bakıma muhtaç kişi sayısı giderek artmaktadır. Avrupa’da yaşlı nüfusu ülkemizin neredeyse üç katına ulaşmış durumdadır. Kronik yara sorunu sadece ülkemiz için değil Avrupa ülkeleri için de ciddi bir yük oluşturmakta ve ekonomik açıdan ülkeleri zorlamaktadır. Bu nedenle tüm ülkelerin konu üzerinde ciddiyetle durması ve çözüm üretmesi gerekmektedir.

“Yaranın en iyi tedavisi yarayı oluşturmamaktır” sözünden yola çıkaran öncelikle sağlık ve bakım sektöründe çalışmakta olan kişilerin yara oluşmaması için dikkat etmeleri gereken noktaları benimsemeleri gerekmektedir. Kronik yara konusunda gerek Avrupa ülkelerinde gerekse ülkemizde sağlık ve bakım çalışanlarının yeteri kadar bilgi ve tecrübe sahibi olmaması yara bakımının önündeki en büyük engellerdendir. Özellikle teknolojinin gelişmesi, hastane kalitesinin artması, yara bakımında kullanılan ürünlerin etkili olması bu alanda birçok sorunun çözülmesi gerektiğini düşündürürken öte yandan kronik yara sorununun hala ciddi boyutlarda olması bu konudaki bilgi ve deneyim yetersizliğini ön plana çıkarmaktadır. Ülkemizde hekim, hemşire ve diğer sağlık profesyonellerinin lisans ve mezuniyet sonrası müfredatlarında kronik yaraya yaklaşım ve kronik yara tedavisi ile ilgili konulara yönelik eğitimlerin kısıtlılığı dikkat çekmektedir. Hatta çoğu fakültede ve branşta eğitim müfredatlarında da bulunmamaktadır. Kronik yara konusunda ülkemizde gerek iller bazında yapılan eğitimler, gerekse kongre ve sempozyum gibi bilimsel aktiviteler ile kronik yara konusunda bilgi eksikliği giderilmeye çalışılsa da ne yazık ki henüz istenilen boyutta değildir. Kronik yara konusunda Almanya ve Türkiye arasında bilgi ve deneyim paylaşılmasının sağlanması ve iki ülkedeki iyi uygulama örneklerinin paylaşılması her iki ülkede de bakım kalitesini artırmaya ve kronik yara konusuna sağlık profesyonellerinin daha aktif rol almalarına yardımcı olacaktır.

Bu projede Türkiye ve Almanya’da bakımevlerinde, evde bakımda ve hastanelerde kronik yaraya yaklaşım ve tedavi sürecinin yönetilmesi ile ilgili beklentilerinin tanımlanması yapılmaktadır. Proje kapsamında kronik yara tüm boyutları ile ele alınacak, kronik yara alanında uzmanlaşmış bilim insanlarından oluşan eğitici ekibi ile bilimsel içerikler üretilecek, bu içerikler video çekimler halinde kayıt altına alınacak, hazırlanan sunumlar ve bilimsel içerikler üç dilde (Türkçe, Almanca, İngilizce) oluşturulan e-öğrenme kullanıcıların hizmetine sunulacaktır.

Again, within the scope of the project, a “chronic wound care symposium” will be organized and the participation of relevant health professionals will be ensured. After the project, an online and face-to-face training platform will be created to enable health and care professionals to address chronic wounds in all their dimensions and the e-learning area will be kept open for use for 10 years. With the project outputs, it is aimed to improve the knowledge and skills of health and care professionals on chronic wounds, so that they can manage chronic wounds correctly in their work environments.

After the project, recommendations will be made for the inclusion of chronic wounds in the curricula of institutions and organizations that provide education in the field of health.

The additional contribution of the project will be to bring the good practices in this country to our country with the observations made in Germany and to transfer the experience on chronic wounds in our country.

#### **Observation:**

Within the scope of the project, visits were made to different organizations operating in the Gelsenkirchen region of Germany such as Häusliche Humane Krankenpflege (HHK) company (GmbH), ASG Pflege company, Medishop company, Humanes Leben Seniorenwohngemeinschaft and the five-day visit was well planned and organized in all aspects. The division of tasks and responsibilities among the participants in the German team was very professional.

On the first day, HHK GmbH was visited. The main business topic was home patient care. The head office was the contact centre for patients and caregivers (nurses/caregivers). All paperwork such as patients' documents, keys to their homes, etc. were managed here. We were informed that the documents had to be kept for 10 years. In-service trainings were often held in the training hall in this building.

Home care and nursing home residents were monitored by both the health authority and insurance companies. The institutions we visited also had their own internal inspections. We were told that a complaint was immediately processed, and an on-site inspection was carried out by the insurance company. The fact that patient records were kept electronically also facilitated access to information and the rapid progress of the work. The written forms of patients under follow-up were also kept at the institutional centre and the information was updated daily by nurses and caregivers.

Yine proje kapsamında “kronik yara bakım sempozyumu” düzenlenecek ve ilgili sağlık çalışanlarının katılımı sağlanacaktır. Proje sonrası sağlık ve bakım profesyonellerinin kronik yarayı tüm boyutları ile ele almalarını sağlayacak online ve yüz yüze bir eğitim platformu oluşturulacak ve e-öğrenme alanı 10 yıl kullanıma açık halde tutulacaktır. Proje çıktıları ile sağlık ve bakım çalışanlarının kronik yara konusundaki bilgi ve becerilerini geliştirmeyi, böylece çalışma ortamlarında kronik yarayı doğru bir şekilde yönetmeleri hedeflenmektedir.

Proje sonrası kronik yara konusunun sağlık alanında eğitim vermekte olan kurum ve kuruluşların eğitim müfredatlarına bu konunun eklenmesi için önerilerde bulunulacaktır.

Projenin ilave katkısı ise Almanya’da yapılan gözlemler ile bu ülkedeki iyi uygulamaların ülkemize getirilmesi ve ülkemizdeki kronik yara konusundaki tecrübenin aktarılması sağlanacaktır.

#### **Gözlem:**

Proje kapsamında Almanya Gelsenkirchen bölgesinde faaliyet göstermekte olan; Häusliche Humane Krankenpflege (HHK) şirketi (GmbH), ASG Pflege şirketi, Medishop şirketi, Humanes Leben Seniorenwohngemeinschaft gibi farklı kuruluşlara ziyaret gerçekleştirmiş olup, beş günlük ziyaret tüm yönleri ile iyi planlanmış ve organize edilmişti. Almanya ekibinde yer alan katılımcılar arasında görev ve sorumluluk paylaşımı oldukça profesyoneldi.

İlk gün HHK GmbH kurumu ziyaret edildi. Ana iş konusu evde hasta bakımındı. Merkez ofis hasta ve bakım verenler (hemşire/bakıcı) için iletişim merkezi konumundaydı. Hastaların evrakları, evlerinin anahtarları, vb. tüm evraksal süreçler burada yönetilmekteydi. Evrakların 10 yıl saklanma zorunluluğu olduğu iletildi. Hizmet içi eğitimlerini sıklıkla bu binadaki eğitim salonunda vermekteydiler.

Evde bakım ve bakımevlerinde kalmakta olan kişilerin denetimleri hem sağlık otoritesi hem de sigorta şirketleri tarafından yapılmaktaydı. Ziyarete bulunduğumuz kurumların kendi iç denetimleri de mevcuttu. Olası bir şikayet başvurusunun hemen işleme konulduğu ve sigorta şirketi tarafından yerinde denetim yapıldığı aktarıldı. Hasta kayıtlarının elektronik ortamda tutuluyor olması da bilgiye ulaşım ve işlerin hızlı ilerlemesi konusunda kolaylık sağlıyordu. Takipli hastaların ayrıca yazılı formları da kurum merkezinde tutulmakta ve günlük olarak hemşire ve bakıcılar tarafından bilgiler güncellenmekteydi.

It was reported that each nurse in charge of home care visits approximately 20-25 patients daily, and that they are not only interested in the patient's health but also in their care. They were assertive about continuity of care. It was stated that when there is a problem with health care, the family physician/home doctor is first contacted, and the service is continued in line with his/her instructions. The elderly in the institution were routinely checked by a doctor every 3 months. It was reported that immunization services were provided in the institutions. It was stated that people receiving home care have a device with an emergency button, and in case of an emergency, they are contacted through this pager and intervened quickly.

Institutions providing inpatient care differed according to the clinical condition of the patient or the person. For example, vigorous elderly people received care in a separate institution, people with dementia and neuropsychiatric diseases in a separate institution, and bedridden people in a separate institution.

While meeting the needs of the people staying in the institution, it also allowed them to socialize and to be kept under social and health supervision that was not too strict.

Within the scope of the project, the units and centres visited were informed about their working procedures, legal procedures related to elderly and care services, the technologies used, their knowledge and experience in chronic wound care and similar issues.

The fact that professionals from both countries who contributed to the project acted with a sense of responsibility and united in the understanding of holistic care services for chronic wounds and sought common points contributed positively to the project goal. The objectives were clearly emphasized as; using the right financial resources, creating care models suitable for the person, ensuring that healthcare professionals who are working on chronic wound care are trained in the light of up-to-date information and providing access to up-to-date scientific data.

#### Acknowledgements:

Turkey participants; Elif Dalgara, Derya Mama, Güler Bakırcıgil, İlkay Yağcı, Beyza Olgun, Gizem Alptekin

We would like to thank the German stakeholders; İlhan Bürücü, Eda Albuz and Tamer Albuz.

Evde bakımda görevli olan her hemşirenin günlük yaklaşık 20-25 hasta ziyareti gerçekleştirdiği, hastanın sadece sağlık değil bakım hizmetiyle de ilgilendikleri iletildi. Bakımda süreklilik konusunda iddialı oldukları aktarıldı. Sağlık hizmeti konusunda sorun yaşandığında öncelikle aile hekimi/ev doktoru ile iletişime geçildiği, onun talimatları doğrultusunda da hizmetin devamının sağlandığı aktarıldı. Kurumda kalan yaşlıların her 3 ayda bir doktor tarafından rutin sağlık kontrolleri yapılmaktaydı. Bağışıklama hizmetlerinin kurumlarda yapıldığı iletildi. Evde bakım alan kişilerin acil durum butonu olan bir cihazlarının olduğu, herhangi bir acil durumda bu çağrı cihazı aracılığı ile iletişim kurularak hızlı müdahale edildiği aktarıldı.

Yatılı bakım veren kurumlar hastanın ya da kişinin klinik durumuna göre farklılık göstermekteydi. Örneğin dinç yaşlılar ayrı bir kurumda, demans ve nöropsikiyatrik hastalık tanılı kişiler ayrı bir kurumda, yatağa bağımlı kişiler de ayrı bir kurumda hizmet almaktaydı.

Kurumda kalan kişilerin ihtiyaçlarını karşılarken aynı zamanda sosyalleşmelerine, sosyal ve sağlık yönünden çok da katı olmayan bir gözetim altında tutulmasına olanak vermektedir.

Proje kapsamında ziyaret gerçekleştirilen birim ve merkezlerin çalışma usulleri, yaşlı ve bakım hizmetleri ile ilgili yasal prosedürleri, kullanılan teknolojiler, kronik yara bakımı ile ilgili bilgi ve tecrübeleri ve benzeri konularda bilgilendirmeler yapıldı.

Projeye katkı veren her iki ülke profesyonellerinin sorumluluk bilinciyle hareket etmesiyle ve kronik yaraya bütüncül bakım hizmeti anlayışında birleşmesi ve ortak noktalar aramaları proje hedefine olumlu katkılar sağlamıştır. Amaçlar net olarak; doğru finansman kaynakları kullanılarak, kişiye uygun bakım modelleri oluşturularak, kronik yara bakım konusunda emek vermekte olan sağlık emekçilerinin güncel bilgiler ışığında eğitilmesini sağlamak ve güncel bilimsel veriye ulaşmalarını sağlamak olarak vurgulanmıştır.

#### Teşekkür:

Türkiye katılımcıları; Elif Dalgara, Derya Mama, Güler Bakırcıgil, İlkay Yağcı, Beyza Olgun, Gizem Alptekin

Almanya paydaşları; İlhan Bürücü, Eda Albuz ve Tamer Albuz'a teşekkür ederiz.